



---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, LE  
LUNDI 6 MAI 2019, À 20 H**

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
MONDAY, MAY 6, 2019 AT 8 P.M.**

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance de consultation publique tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019 à 19 heures.

3.1. Approval of the Minutes of the Public Consultation Sitting held on April 1, 2019 at 7 p.m.

3.2. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019 à 20 heures.

3.2. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on April 1, 2019 at 8 p.m.

**4. COMPTES À PAYER**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

**5. RÈGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

Avis de motion & adoption du premier projet de règlement

Notice of motion & adoption of First draft by-law

5.1. Règlement n° 90-58-90 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone commerciale 239C à même une partie de l'actuelle zone industrielle 314M et pour établir des dispositions particulières applicables à la zone 239C ainsi créée.

5.1. By-law No. 90-58-90 amending zoning by-law number 90-58 to create a new commercial zone 239C from part of existing industrial zone 314M and to establish particular provisions applicable in the new zone 239C thus created.

Adoption

Adoption

5.2. Règlement n° 90-58-87 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des classes E-1, E-4 et F-8 et les usages publics des classes A et B dans la zone 234C, et pour modifier certaines dispositions particulières applicables à ladite zone 234C (centre commercial Harden).

5.2. By-law No. 90-58-87 amending zoning By-law No. 90-58 in order to unauthorize commercial uses of classes E-1, E-4 and F-8 as well as public uses of classes A and B in zone 234C, and to modify certain particular provisions applicable to said zone 234C (Harden shopping centre).

5.3. Règlement n° 90-58-88 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Ultramar Saint-Charles) – Second projet.

5.3. By-law No. 90-58-88 amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 204C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Ultramar Saint-Charles) – Second draft.

- 5.4. Règlement n° 90-58-89 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 relativement aux dispositions sur l'affichage applicables à certains immeubles commerciaux.

- 5.4. By-law No. 90-58-89 amending zoning by-law No. 90-58 with respect to provisions governing signs of certain commercial establishments.

## 6. CONTRATS

### Octroi :

- 6.1. Appel d'offres Génie 2019-700 : Fourniture de services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures.
- 6.2. Appel d'offres Génie 2019-820 : Actualisation du système d'éclairage au parc Holleuffer - Terrain de baseball et stationnement.
- 6.3. Appel d'offres REC 2019-02 : Travaux de remplacement de revêtement de sols - Complexe sportif.
- 6.4. Appel d'offres REC 2019-09 : Fourniture et installation de structures récréatives - Parc Kirkland.
- 6.5. Appel d'offres T.P. 2019-09 : Réparation de surfaces gazonnées et travaux de gazonnement.
- 6.6. Appel d'offres T.P. 2019-22-01 : Achat d'une camionnette avec roues doubles et benne basculante.
- 6.7. Appel d'offres T.P. 2019-40 : Achat de terreau.
- 6.8. Appel d'offres T.P. 2019-31 : Travaux par gainage de branchement d'égout.

### Reconduction :

- 6.9. Appel d'offres Génie 2018-03-1 : Marquage de la chaussée.

### Dépenses additionnelles :

- 6.10. Appel d'offres Génie 2018-950 : Réhabilitation de conduites d'aqueduc par gainage structural et travaux de réfection de la chaussée.

## 7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Affectation du surplus libre pour l'expropriation du lot 2 461 131 du Cadastre du Québec.
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2019.

## 6. CONTRACTS

### Awarding:

- 6.1. Call for tenders Génie 2019-700: Professional services for land surveying of various infrastructures.
- 6.2. Call for tenders 2019-820: Updating of the Holleuffer Park lighting system: Baseball field and parking area.
- 6.3. Call for tenders REC 2019-02: Flooring replacement work - Sports Complex.
- 6.4. Call for tenders REC-2019-09: Supply and installation of recreational structures - Kirkland Park.
- 6.5. Call for tenders T.P. 2019-09: Repairs of grass-covered surfaces and installation of sod.
- 6.6. Call for tenders T.P. 2019-22-01: Purchase of a dual-wheel dump truck.
- 6.7. Call for tenders T.P. 2019-40: Purchase of soil.
- 6.8. Call for tenders T.P. 2019-31: Structural lining work for sewer connection.

### Renewal:

- 6.9. Call for tenders Génie 2018-03-1: Street line marking.

### Additional expenses:

- 6.10. Call for tenders Génie 2018-950: Rehabilitation of aqueduct mains using structural liners and roadway resurfacing work.

## 7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Appropriation of the available surplus for the expropriation of lot 2 461 131 of the Cadastre of Quebec.
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2019.

7.3. Demande d'aide financière dans le cadre du programme provincial *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - Ministère de la Culture et des Communications.

7.4. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2018 - Dépôt.

## 8. RESSOURCES HUMAINES

8.1. Nomination : Greffière et directrice des affaires juridiques - Service du greffe et des affaires juridiques.

8.2. Nomination : Agent de distribution - Équipements et matériel - Services administratifs.

8.3. Abolition, création et nomination : Service des travaux publics.

8.4. Statut d'employé régulier : Technicien en développement d'applications de bureautique - Services administratifs.

## 9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

### Plan d'implantation et d'intégration architecturale

9.1. Lot 1 992 958 Cadastre du Québec : Zone 215C – 2880, boulevard Saint-Charles.

9.2. Lot 1 991 931 Cadastre du Québec : Zone 210C – 3190, boulevard Saint-Charles.

9.3. Lot 6 044 935 Cadastre du Québec : Zone 234C – 16952, route Transcanadienne.

9.4. Lot 4 118 420 Cadastre du Québec : Zone 222C – 3570 – 3662 boulevard Saint-Charles.

## 10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10.1. Modification à la zone de stationnements réservés aux employés de l'hôtel de ville.

## 11. COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT

## 12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 18 avril 2019.

## 13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

## 14. RÉOLUTIONS D'APPUI

7.3. Application for financial assistance under the provincial program *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - Ministère de la Culture et des Communications.

7.4. Financial report and external auditor's report for the 2018 fiscal year - Tabling.

## 8. HUMAN RESOURCES

8.1. Appointment: Town Clerk and Director of legal affairs - Town Clerk Department.

8.2. Appointment: Distribution Clerk - Equipment and material - Administrative Services

8.3. Abolition, creation and appointment: Public Works Department.

8.4. Regular employee status: Development of desktop applications' Technician - Administrative Services.

## 9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

### Site planning and architectural integration

9.1. Lot 1 992 958 Quebec Cadastre: Zone 215C – 2880 Saint-Charles Boulevard.

9.2. Lot 1 991 931 Quebec Cadastre: Zone 210C – 3190, Saint-Charles Boulevard.

9.3. Lot 6 044 935 Quebec Cadastre: Zone 234C – 16952 TransCanada Highway.

18.1. Lot 4 118 420 Quebec Cadastre : Zone 222C – 3570 – 3662 Saint-Charles Boulevard

## 10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY COMMITTEE

10.1. Modification to the parking lots reserved for City Hall employees.

## 11. ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE

## 12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on April 18, 2019.

## 13. GOVERNMENT BUSINESS

## 14. SUPPORT RESOLUTIONS

**15. CORRESPONDANCE**

**15. CORRESPONDENCE**

**16. AFFAIRES NOUVELLES**

**16. NEW BUSINESS**

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**



---

Madame Lise Labrosse  
Greffière adjointe/Assistant Town Clerk  
Le 3 mai 2019/May 3, 2019